

Мы благодарим Вас за доверие, которое Вы оказываете нашим изделиям. Вы только что приобрели последнюю новинку среди кофеварок Эспрессо. Ваша кофеварка оснащена держателем фильтра, который снабжен двумя эксклюзивными системами: одна для выброса кофейной гущи, другая для уплотнения помола при установке держателя фильтра.

Держатель фильтра - съемный, что позволяет с помощью частых чисток поддерживать его в прекрасном рабочем состоянии. Для Вашей безопасности держатель фильтра снабжен системой блокировки, которая позволяет ему оставаться на месте в то время, как в кофеварке поднимается давление.

1. Описание прибора

Рис.1

- A. Съемный резервуар
- B. Крышка резервуара
- C. Панель управления
- D. Входная рампа держателя фильтра
- E. Держатель фильтра
- F. Съёмная решётка восстановительного бака
- G. Восстановительный бак
- H. Шнур питания
- I. Вращающийся паровой патрубок
- J. Устройство "Капучино"
- K. Дозировочная ложка

Рис. 2 и 2 bis

- C. Панель управления
- C1. Регулятор управления:
 - a) положение "подача кофе"
 - b) положение "0" (выключатель прибора)
 - c) положение "паровой нагрев"
 - d) положение "пар"
- C2. Клавиша эспрессо -1 чашка
- C3. Клавиша эспрессо - 2 чашки
- C4. Регулятор автоматической дозировки воды
- C5. Сигнальная лампочка работы прибора
- Cб. Сигнальная лампочка температуры

Рис. 3

E. Держатель фильтра с системой выброса кофейной гущи

E1. Фильтр для одной или двух чашек

E2. Кнопка выброса гущи и блокировки

2. Технические характеристики

- Электромагнитный насос: 15 бар
- Держатель фильтра с системой выброса гущи
- или 2 чашки
- Действие пара
- Съёмный резервуар (ёмкость - 0.8 л)
- Шнур питания: 1 м
- Мощность: 1060 Вт
- Напряжение: 220-240 В. 50 Гц
- Устройство защиты от перегрева и от избыточного давления
- Размеры: высота - 300 мм, ширина - 275 мм, глубина - 250 мм.
- Вес 3.3 кг

Важно:

Рабочее напряжение: этот прибор рассчитан на функционирование только при переменном токе с напряжением 220-240 В.

Вид применения: этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования.

3. Меры предосторожности

- Перед первым использованием ознакомьтесь с правилами гл.V "Первое включение".
- Убедитесь, что напряжение в Вашей сети соответствует напряжению, указанному на приборе (220-240 В). Любое неправильное подключение может привести к непоправимым повреждениям, на которые гарантия не распространяется.
- Кофеварка должна включаться в сеть с заземляющим контактом. Если Вы используете удлинитель, убедитесь, чтобы он был двухполюсного типа с заземляющим приводом 10А и в хорошем состоянии.
- **Внимание:** во время работы прибор находится под давлением, поэтому его не следует оставлять без присмотра.
- Следуйте рекомендациям по использованию функции "Пар" во избежание случайного выброса пара.
- Не рекомендуется ставить прибор на горячие поверхности (например, на плитку) или вблизи огня во избежание повреждения корпуса прибора.
- Во время работы некоторые части прибора (например: паровой патрубок, держатель фильтра) могут сильно нагреваться, что может вызвать ожоги. Поэтому рекомендуется пользоваться изолирующей ручкой держателя фильтра и предупредить об этом остальных пользователей.
- Не используйте и не храните прибор в местах, доступных детям.
- Не включайте прибор если в нем нет воды.
- Отключая прибор, не тяните за шнур.
- Не погружайте прибор в воду.
- Не нагревайте воспламеняющиеся жидкости паром.
- Отключайте прибор от сети:
 - перед снятием резервуара (для его заполнения, опустошения или чистки),
 - перед любой операцией по уходу или чистке,
 - после использования, если Вы больше не будете пользоваться кофеваркой,
 - если она неправильно функционирует.
- Не следует пользоваться кофеваркой если:

- шнур питания или прибор явно повреждены,
- уронили кофеварку или она дает течь.
- Для очистки от накипи рекомендуется использовать чистый уксус, а не винный уксус.
- Прибор может быть отремонтирован только при помощи специальных инструментов. В случае повреждения шнура или в случае возникновения других проблем, обращайтесь к Вашему дилеру или в сервис-центр (см. вкладыш).

4. Практические советы

Прежде чем снять держатель фильтра, разблокируйте его, слегка нажав на клавишу "ЕЈЕСТ" (рис.9).

- Для приготовления кофе-эспрессо с сильным ароматом, рекомендуется использовать специальный кофе эспрессо свежего помола, подходящий для изысканного приготовления такого сорта кофе.
- Для сохранения ароматических свойств, храните молотый кофе в холодильнике.
- Не переполняйте держатель фильтра молотым кофе, пользуйтесь дозировочной ложкой (1 ложка на 1 чашку, 2 ложки на 2 чашки). Удаляйте излишки.
- Если Вы не пользовались кофеваркой в течение более 5 дней, то вылейте воду из резервуара и промойте его.
- Перед тем как снять резервуар для его заполнения или опустошения, убедитесь, что прибор отключён.

Важно:

Перед первым использованием, после длительных простоев или после очистки от накипи с прибором следует обращаться как указано в гл. «Первое включение»

5. Первое включение

Промывка прибора перед первым использованием.

- Заполните резервуар водой.
- Установите на место держатель фильтра (без кофе) : поверните его слева направо до упора (рис.4).
- Поставьте под держатель фильтра емкость вместимостью более 1/2 литра. Поверните регулятор С1 в положение (подача кофе) (рис.5).
- Наладьте прибор для приготовления кофе-эспрессо, поворачивая вправо регулятор крепости кофе (С4) (рис.6).
- Нажмите на клавишу (С3) - 2 чашки кофе (рис.7).
- Затем выключите прибор (положение "О").
- Снимите резервуар, вылейте из него воду, тщательно прополощите его и установите на место (рис.8).

6. Приготовление кофе-эспрессо

Важно: Если Вы используете Ваш прибор для приготовления кофе-эспрессо, то следует промыть прибор как описано в гл. «Первое включение».

- Заполните резервуар водой.
- Включите прибор.
- Снимите держатель фильтра(, слегка нажав на клавишу «ЕJECT» и поворачивая его влево (рис.9). С помощью дозировочной ложки положите молотый кофе в держатель фильтра:
 - на одну чашку: 1 дозировочная ложка (полная до краёв),
 - на две чашки: 2 дозировочные ложки (полные до краёв).
- Наладьте прибор для приготовления кофе-эспрессо, поворачивая вправо регулятор крепости кофе (С4) (рис.6).
- Нажмите на клавишу (С3) - 2 чашки кофе (рис.7).
- Затем выключите прибор (положение "0").
- Снимите резервуар, вылейте из него воду, тщательно прополощите его и установите на место (рис.8).
- Снимите излишек помола, который может остаться на окружности держателя фильтра (рис.10).
- Вставьте держатель фильтра в рампу прибора, поворачивая его слева направо (рис.4). В зависимости от того, какой кофе Вы хотите приготовить: чем сильнее спрессован молотый кофе (поворачивайте держатель фильтра вправо), тем крепче будет кофе. Если Вы хотите приготовить только одну чашку кофе-эспрессо, то регулятор дозировки должен находиться в крайнем правом положении, если Вы хотите приготовить две чашки кофе-эспрессо, то регулятор дозировки должен находиться посередине (рис.11).
- Поставьте одну или две чашки на решетку восстановительного бака под держателем фильтра (рис.12).
- Поверните регулятор С1 в положение ("подача кофе") (рис.5).
- Зажгутся сигнальные лампочки работы прибора и температуры (рис. 13).
- Выберете сколько кофе Вы хотите налить в каждую чашку, поворачивая регулятор дозировки воды (С4) влево для приготовления кофе-эспрессо быстрого приготовления, и вправо для приготовления кофе-эспрессо длительного приготовления.
- Нажмите на клавишу "1 чашка" (С2) или на клавишу "2 чашки" (С3) в зависимости от того, сколько чашек кофе вы хотите приготовить (рис.7).
- Сигнальная лампочка клавиш С2 или С3 будет гореть во время подачи кофе-эспрессо.
- Когда вода нагреется до необходимой температуры, сигнальная лампочка температуры погаснет.
- Кофе-эспрессо начнет стекать в чашку (чашки) через некоторое время, а затем автоматически остановится.
- Когда чашки наполнятся, выключите прибор, переводя регулятор С1 в положение 0.
- Снимите чашки с решетки.
- Снимите держатель фильтра, слегка нажимая на клавишу "ЕJECT" и поворачивая его влево, затем необходимо вынуть держатель фильтра из гнезда. Извлеките гущу с помощью системы выброса, нажав до упора на клавишу выброса "ЕJECT" на

рукоятке держателя фильтра (рис.3). Промойте держатель фильтра под проточной водой, нажимая на клавишу "ЕЖЕСТ" для удаления остатков гущи (см. гл.УШ.В/ для более глубокой чистки).

- Для того чтобы снова приготовить кофе-эспрессо, поверните регулятор С1 в положение (подача кофе) (рис.5) и повторите все вышеописанные операции.
- Чтобы добавить в чашку (чашки) еще кофе, необходимо сразу же после прекращения стекания кофе, и пока не погасли сигнальные лампочки клавиш С2 или С3:
 - нажать на клавишу, которую Вы выбрали (1 или 2 чашки), чтобы получить необходимое количество кофе,
 - перевести регулятор С1 в положение 0.

Естественным явлением считается то, что каждое возвращение регулятора С1 в положение "0" или "паровой нагрев" сопровождается легким шумом производимым циркуляцией воды или пара, благодаря специальному устройству, с помощью которого поднимается давление в каналах циркуляции.

Когда Вы оставляете выключатель в положении "подача кофе", сигнальная лампочка температуры регулярно загорается и гаснет, что является нормальным явлением.

7. Использование пара

Пар служит для вспенивания молока (например, для капучино и горячего шоколада), а также для подогрева воды (для чая и горячих напитков).

- Поверните переключатель в положение (паровой нагрев) (рис.14)
- (для получения более густого пара, используйте повышенные температуры по сравнению с теми, что рекомендованы для приготовления кофе).
- Загорятся сигнальные лампочки работы прибора и температуры воды (рис.13).
- Залейте жидкость, которая должна быть разогрета, в сосуд. Для достижения наилучшего результата, рекомендуется заливать жидкость для разогрева или вспенивания в сосуд с маленьким отверстием (например, в маленький кувшинчик).
- Погрузите паровой патрубок в жидкость.
- Когда сигнальная лампочка температуры погаснет, поверните регулятор С1 в положение (подача пара) (рис.15): пар будет выходить в жидкость.
- Чтобы как следует вспенить молоко, совершайте сосудом круговые движения и движения сверху вниз (рис.16). Насос работает с перерывами, что является нормальным режимом работы.
- Во время работы прибора сигнальная лампочка температуры то загорается, то гаснет, что является нормальным явлением.
- Когда жидкость нагреется и/или вспенится, выключите прибор (положение 0).

Важно:

Сразу же после прекращения подачи пара необходимо тщательно протереть паровой патрубок с помощью влажной губки (чтобы удалить остатки кофе) и выпустить пар для того, чтобы прочистить паровой патрубок изнутри.

Внимание:

Паровой патрубок сильно нагревается! Берегитесь ожогов!

Прибор снова готов для приготовления кофе-эспрессо. После использования пара необходимо дать прибору остыть в течение 5 минут, иначе Ваш кофе-эспрессо будет иметь "жженный вкус".

8. Чистка и уход

А. Прибор.

- Перед тем как чистить прибор, отключите его от сети и дайте ему остыть.
- Время от времени протирайте корпус прибора влажной губкой. Регулярно промывайте резервуар прибора, восстановительный бак и решетку, после чего протрите их насухо.
- Регулярно промывайте резервуар изнутри.
- Не рекомендуется использовать очищающие средства на алкогольной основе.
- После того как Вы отключили прибор, протрите влажной губкой решетку стекания горячей воды (рис.17).

В. Держатель фильтра.

Вы только что приобрели прибор, который оснащен съемным держателем фильтра, что позволяет Вам поддерживать его в прекрасном рабочем состоянии. Рекомендуется прочищать держатель фильтра после каждого использования кофеварки. Установка и съемка держателя фильтра должны осуществляться, когда фильтр уже остыл.

1. Снятие держателя фильтра.

- Извлеките держатель фильтра из паза прибора.
- Удалите кофейную гущу, нажимая на клавишу выброса гущи.
- Промойте его в чистой воде.
- Возьмите дно держателя фильтра большим и указательным пальцами (рис.19) и потяните его вниз.

2. Чистка и промывание держателя фильтра.

Держатель фильтра можно чистить с помощью средства для мытья посуды и специальной щетки, но затем необходимо промыть его в чистой воде.

Для достижения наилучшего результата, рекомендуется несколько раз нажать на клавишу выброса гущи в то время, как Вы промываете держатель фильтра.

Для удаления воды рекомендуется тщательно просушить держатель фильтра

3. Установка держателя фильтра.

Сначала необходимо вставить нижнюю часть держателя фильтра в паз, специально для этого предназначенный (А), вставьте его до упора, Вы услышите щелчок, гарантирующий блокировку механизма (рис.20).

9. Удаление накипи

- Рекомендуется регулярно очищать Вашу эспрессо-кофеварку от накипи.
- Частота операций по удалению накипи безусловно зависит от того, какое количество кофе-эспрессо Вы готовите, но также и от того, воду какой жесткости Вы используете.
Чтобы узнать среднюю степень жесткости воды в Вашем регионе, обратитесь на местную станцию водоснабжения. При жесткой воде и частом пользовании кофеваркой рекомендуется регулярно удалять накипь. При мягкой воде - 1 раз в год, если вода средней жесткости или жесткая - 1 раз в полгода.
- На ремонт в связи с образованием и удалением накипи гарантия не распространяется.

А. Удаление накипи

- Отключите прибор.
- Установите держатель фильтра (без помола) в паз прибора и заблокируйте держатель фильтра, поворачивая его слева направо до упора.
- Установите емкость объемом более 1/2 литра под держатель фильтра.
- Убедитесь, что регулятор С1 находится в положении "О".
- Вылейте воду из резервуара и установите его на место.
- Залейте 1/2 литра чистого уксуса (не винного уксуса) в резервуар.
- Включите прибор и поверните регулятор в положение (подача кофе) (рис. 5).
- Загорятся сигнальные лампочки работы прибора и температуры (рис.13).
- Сигнальные лампочки выбора количества чашек начнут мигать.
- Установите регулятор в положение для кофе-эспрессо длительного приготовления, поворачивая регулятор крепости кофе вправо (С4) (рис.6).
- Нажмите на кнопку "2 чашки" (С3) (рис.7).
- Затем выключите прибор (положение "О"), подождите 10 минут и повторите операцию до окончательного вытекания уксуса.

В. Промывание.

Важно!

После удаления накипи, прополощите 2-3 раза в чистой воде (без помола), как описано в гл. "Первое включение".

Прибор очищен от накипи и снова готов к дальнейшему использованию.

10. Гарантия

Ваш прибор имеет гарантию на один год, но всякая ошибка в подключении прибора, манипулировании и использовании по назначению, не указанному в инструкции, снимают гарантию.

Ваш прибор рассчитан на использование исключительно в домашних хозяйственных целях, всякое другое использование снимает гарантию.

Никакой ремонт по причине образования накипи не покрывается гарантией.

По всем проблемам, связанным с послепродажным обслуживанием, и проблемам, связанным с отдельными деталями, обращайтесь к Вашему дилеру или в специализированный сервисный центр.

11. Решение возможных проблем

ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ
Держатель фильтра не вынимается	Вы забыли разблокировать держатель фильтра	Нажмите слегка на клавишу EJECT, поворачивая держатель фильтра влево (рис.9).
Кофейная гуща не высушена после стекания кофе	Вы недостаточно плотно установили держатель фильтра	Установите плотнее держатель фильтра
Кофе-эспрессо стекает слишком медленно	Вы слишком плотно зажали держатель фильтра Помол слишком мелкий, жирный, мучнистый Загрязнена решетка стекания воды	Ослабьте зажим Выберите помол покрупнее Когда прибор остынет, протрите решетку стекания воды влажной губкой (рис.17)
Вода вытекает из держателя фильтра, после приготовления кофе	Регулятор работы прибора не был установлен в положение остановки прибора "0" Преждевременное образование накипи, так как вода с высоким содержанием извести	Отключите прибор, переводя регулятор работы в положение "0" (рис.2 С1) Удалите накипь в соответствии с указаниями инструкции (см. гл. IX)
Излишки гущи в чашке	Загрязнен держатель фильтра Слишком мелкий помол Несвежий помол	Промойте держатель фильтра в горячей воде. Нажмите на клавишу "EJECT", чтобы удалить остатки гущи. Просушите, чтобы удалить воду (см. также гл. УШ.В). Выберите помол покрупнее. Используйте свежемолотый кофе
Кофе недостаточно пенистый	Данный вид помола не подходит для приготовления эспрессо В держателе фильтра недостаточно молотого кофе	Используйте более мелкий помол Добавьте еще молотого кофе
Вода капает из резервуара во время переноски	Засорился или заблокирован клапан в днище резервуара	Промойте резервуар водой и нажмите пальцем на клапан внутри резервуара
Вода подтекает из-под прибора	Внутренняя течь Паровой патрубков закупорен	Больше не пользуйтесь прибором, обращайтесь в специализированный сервисный центр
Пар выходит из отверстия, расположенного справа на паровом патрубке (система защиты от повышенного давления)	Отсутствие воды в резервуаре	Прочистите паровой патрубок с помощью иглы (рис.21 и 22)
При работе насоса раздается ненормальный шум	Засорился держатель фильтра	Заполните резервуар водой и включите насос (см.гл.У).
Чашки заполняются неравномерно		Прочистите держатель фильтра - см. гл. УШ.В

<p>Эспрессо стекает с боков держателя фильтра</p>	<p>Держатель фильтра неправильно установлен</p> <p>Бортик держателя фильтра засорен кофейным помолом</p>	<p>Установите держатель фильтра и закрепите его, поворачивая слева направо до упора (рис.4)</p> <p>Удалите излишки помола (рис.10)</p>
<p>Ваш эспрессо имеет неприятный привкус (уксуса)</p> <p>Прибор не работает</p>	<p>Недостаточная промывка после удаления накипи</p> <p>Прибор перегрелся и включилась система безопасности</p> <p>Насос не работает из-за отсутствия в нем воды</p> <p>Съемный резервуар для воды плохо закреплен</p>	<p>Промойте прибор согласно инструкции (гл. Y). Используйте только чистый уксус (спиртовой), а не винный</p> <p>Подождите 30 минут, прибор должен снова заработать. Если через 30 минут прибор не заработает, то Вам следует обратиться в сервисный центр</p> <p>Заполните резервуар водой и включите насос (гл. Y "Первое включение"). Следите за тем, чтобы резервуар не оставался пустым</p> <p>Закрепите резервуар, сильно нажав на него</p>
<p>Паровой патрубок больше не вспенивает молоко</p>	<p>Закупорен паровой патрубок</p> <p>Вы использовали слишком горячее молоко</p> <p>Вы используете сосуд неподходящей формы</p> <p>Вы используете обезжиренное молоко</p>	<p>Прочистите паровой патрубок с помощью иглы (рис. 21 и 22)</p> <p>Остудите молоко</p> <p>Используйте маленький кувшинчик</p> <p>Используйте главным образом цельное или полужирное молоко</p>

Если причина неполадки не установлена, то обращайтесь в специализированную сервисную службу.

Никогда не пытайтесь разбирать Ваш прибор!

